

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	S A B O	Kontinent 1200	CH 5777 02

Constructeur SABO-Maschinenfabrik Heinrich Sanner GmbH & Co., KG, Dieringhausen (D)
 Identification "220" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à droite, latéralement sur le carénage avant
 N° du châssis à droite, sur la traverse avant
 Ident. du moteur "122" à l'arrière sur le bloc-moteur, sous le support de la dynamo
 Importateur princ. MILBA, Bruderstrasse 229, 8184 Bachenbühlach
 Véhicule homologué 1271413 Signes fixes dans code du type 220

Chassis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, agissant sur les roues arrière
 Transmission entraînement hydrostatique+boîte compl. route/terrain
 Nombre de vitesses 2 Entraînement roues avant
 Frein de service entraînement hydrostatique

Frein auxiliaire mécanique, à ruban extérieur, sur l'arbre intermédiaire resp. les roues avant
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur

Marque V W Type 122
 Construction cyl. opposés Temps 4
 Carburant B Position à l'arrière
 Refroidiss. air Nombre cylindr. 4
 Alésage 77 Course 64
 Cylindrée 1192 CV-impôt 6,07
 Puissance en CV 20 DIN à V/min 2200

Bruit 75 dB/A à V/min 2400
 Silencieux 1 = 700 x 130 x 90 mm
 Mesure des gaz OCE = 4,0 % à 900 t/min
 Déparasitage OCE annexe 8, chiffres 3+4 = B+2

Carrosserie

tondeuse à gazon

Nombre de portes _____ Indic. vit. _____
 Ceintures sécurité _____ Retroviseur _____
 Cale 1/ 265x110x140 mm Attelage _____
 Antivol _____

Nombre de places t 1 av _____ centre _____ ar _____

Dimensions

Longueur int. _____ ext. 2500 Empattements 1280 / _____
 Largeur _____ 1460 / _____
 Hauteur _____ 1200 Voie av 1260 ar 1150
 Porte à faux lat. _____ Voies av _____ ar _____
 av _____ 770 ar _____
 ar _____ 150 Braquage g 5500 d 5500

Distance volant - vers l'avant du véhicule _____

Poids

avant _____ arrière _____ total _____
 Poids à vide 585 290 875
 Charge utile (poids à vide y compris lest de 35 kg)
 Poids total _____ 875
 Garantie fabr. _____ 1000
 Dimens. pneus 23 x 8,5-12 18x7,00-8 (Variantes _____
 Ply / bar 2 / 0,8 2 / 1,0 voir _____
 Charge 680 460 remarques) _____
 pour V max 20 25

Garantie poids remorqueable avec frein _____
 Garantie poids remorqueable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorqueable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 20 km/h
 Vitesse maximale testée 18 km/h
 (à 2400 t/min au moteur)

Equipement
 Feux de route _____
 Feux de croisement HELLA K 21057 + K11135 + K11022
 Feux de position A (E) §
 Feux rouges R (E)
 Feux stop _____
 Clignoteurs av _____ | 3 (E) | ar _____
 Catadioptres av _____ | _____ | ar I (E)
 Feux de gabarit av _____ | _____ | ar _____
 Feux complément. _____
 Eclairage plaque _____
 Essuie-glace _____ avec/sans lave-glace
 Avertisseurs BOSCH 0320 143 023

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque et type S A B O Kontinent 1200
 Homologation N° CH 5777 02
 Carrosserie tondeuse à gazon
 Places total 1 avant _____
 Poids à vide 875 Carburant B
 Charge utile - CV-impôt 6,07
 Poids total 875 Cylindrée 1192

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

§) Feux de position: l'angle de visibilité de 45° n'est pas respecté; admis pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation:

- les tondeuses latérales doivent être redressées, assurées et munies de tôles de protection;
- 1 plomb à la tringle du régulateur.

Lieu et date de l'homologation
 Zurich, 8.4.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Chariot de travail

S A B O

Kontinent 1200

CH 5777 02

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 03.04.79 à Zurich - jak

Importateur (nouvelle raison sociale)

STABO AG, Rasenpflegemaschinen, Flughafenstrasse 41, 8152 Glattbrugg / ZH

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : V-max. 17 km/h, palier 2 = 79 dB/A

à proximité de l'échappement: 92 dB/A à 2400 t/min

Dimensions

longueur 2560 mm, largeur 1500 mm, porte à faux AV 830 mm, voie AR 1050 mm.